

守
法

法是由經驗定出來的東西。也是一個現實需要的東西。故它的存在。是根據經驗和需要兩個必要條件。——無論法庭也好。方法也好。都不能離開這個說法。

經驗和需要是可愛的。活的。故法也不是不可變的。不是死的。故法看破豈不可變的死東西。也就不是活着的人所能應用的東西。

法，無疑是一個行爲的標準。但從那裏定出這個標準來呢。當然憑積存的許多經驗。例如憲法。是憑許多政治經驗定出來的。憲法是一個國家政治的最高標準。似乎是不可變的。可是。至今尚找不出憲法不可修改的理由。原因是一個新的變化。可能就否定了舊的經驗。產生了新的經驗。爲使這個標準更適切於現實需要之故。就不能不把原有的廢棄或改善而建立過一個新的標準。這在科學技術上。不是有許多這樣的例子嗎。今日製造飛機的方法。顯然已經把舊的製造飛機方法修改過不知多少次了。

人類的生活。合理的需要第一。某一時代有某一時代的生活需要。決不能一條鞭包括一切的。拿古代的生活和現代的生活比。拿西方社會的生活和東方社會的生活比。相去就有著大或小的分別。既有分別。就不能用一個標準來範圈了。

這是我們對於法的兩大基本認識。

孟子裏有一個例。「男女授受不親。禮也。但嫂溺則援之以手。權也」。

豈止援之以手。必要時還要抱起她呢。這是泥於法的人所不懂得的。

韓子裏一個例。「隣人有資(買)履者。先自度其足而置之。其至市。忘操之也。得履。乃曰。『吾忘度』。乃歸取之。及反。市罷不得售。人曰。『何不試以足』。曰。『寧信度。無自信也』。」這是守法者的笑話。

法是當守的。但法是怎樣的。爲什麼要守法。這兩點先要清楚。

老喬鄭修榮翁

歸土禮。由夏^亞炳牧師主理中英語祈禱
讀^經。畧述人生真締。由鄭就光翁代表

老僑鄭修榮翁
殯禮榮哀誌

當近訊。本埠老儒鄭修榮翁。字銑聲。恩平石潭村人。曾在馬沙池板廠東主家庭服務。甚得東主器重。後轉農園等事業。查鄭翁應世謙和。宅心慈善。不計其數。誠生榮死哀云。

黃應連翁歸土紀聞

後求治於本埠公家醫院及城內祖比李醫院。無奈投劑罔效，竟於十月廿八日。撒手塵寰。享壽積閱七十有四歲。於本月一日下二時。假靴士^士生所舉行殯葬。享壽七十有二歲。於本月二日下午二時。西樑村人。因病延醫於祖比李醫院。不幸藥石無靈。於十月廿九日與世長辭。

白髮魔女傳

第十四回 名將胸襟 女魔甘折服
秘魔崖下 鬼母逞豪強

式壹零

經畧不給。那麼其妙。問道：「你我和熊舞畧手。」

龍達三道：「幾十味藥。一時未必配得齊全。」

色。道：「還好。沒有耽擱時候。」配藥的伙記道：「按朝廷體制由宮

星洲一百廿萬華僑
均望與馬來亞合併

李光耀已由左轉右政聲日隆
星洲訊：時代雜誌本期之新加坡報
導。新加坡與任何殖民地之情形不同。
彼等不希望完全獨立或永久自治。
。一百二十萬華僑。均盼望與馬來聯合
併。但由於馬來亞懼怕華人。始終被拒
絕於門外。

總理年僅卅七
卅七歲之總理李光耀於十七個月前

爲反對最烈者竟係其本黨內之共產黨分子。因李光耀已深知星島地小人多。除吸引外資一途。全無辦法。故李於上週

允許蜆殼牌汽油公司設立一千八百萬美

油廠與鋼鐵廠。倫敦與國際銀行亦分別向星州投資二千萬與一億一千萬元。以助李光耀完成其星洲工業化之計劃。

星加坡旗袍開叉更高

王腦三角褲一露無遺
路透社廿四日星加坡電。由於「黃

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖
印名紙巾，火柴，名片，信牘等工作優良。
價錢克己。

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct



The
Bouquet
Invitation
Line



Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving

(RAISED LETTERING)

Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have no shadows and uniformly only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving RAISED LETTERING

Cuts about half as much as hand engraving, because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive.

IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course, you can order engravings—weddings, cards, invitations, programs, thank you cards, etc. later on. We have them from our giant catalogue of beautifully engraved papers. 11 distinctive styles of Wedding Invitations selected by line for \$5 for 100 and 100 for 250. Each copy with double envelope and return.

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯）的 Plastic 卽透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立卽交還。

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

譯 及 撰 續
西 文
書 件
信 契
約

Chinese Publicity Bureau Ltd
華 出 版 社 譯 件 部
22 Main St. Vancouver B.C.
MU. 5-7632

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫學會曾任廣東國醫分館理事
寓亞力山大街四二號
電話 MU-49657

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, V. B. C. MU. 2-1514

本店自開張以來。蒙僑胞惠顧。不勝感。茲為擴展營業。特設經濟時茶。並新式燒臘。專製鮮燒鷄。叉燒排骨雲吞。粥水。茶點。供應顧客。諸君顧。盡興乎來。

益豐主人

樂聲 **錄音帶公司**
 LUCK HISING
 P. O. BOX 113 KENSINGTON STATIO
 BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.
 告預
 萬惡淫爲首
 新馬師曾
 首本戲
 唱合
 (卷壹) 密回貴平
 紅倩譚 芬艷芳
 安日半 曾師馬新
 (卷壹) 錦集歌民
 詞曲美精部全

黃堃供地保官事務所 (在蓬雲大戲院二樓)
 △代理機票船票各種保險証承寫文件
 △代售卡都華街五十號四層磚樓及亞力山
 打街六六一號三層磚樓適合旅業與堂所
 QUON H. WONG AGENCIES 156 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B C
 事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 NE 3-3202

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance Agent

General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.

接辦	代理
會計文房事務	老幼人壽燕梳
填報入息稅紙	康健各種保險
移民入籍文件	買賣營業經紀

長春商業公司

CHANG CHUN IMPORTING CO.

433 Core Ave.

電話 MU5-7410

Vancouver 4, B. C. Canada

總批發

加拿大

長春參鹿酒。正鮮毛鷄酒。色味質量性。度製得法。合得宜。若以香加皮，雪花玫，雪花玫，來送禮。適得其時。有各種美酒。倘臨光顧。定然滿意。

福爾健健腦補血良藥。本品具有醫療與滋補，強壯的效能。係中國大連化學製藥廠最新出品的製劑，用於定奪臨床對傳染性肝炎，神經衰弱，貧血及動脈硬化等症有效。且為滋補強壯補品。味道甜香適口，服后無副作用。適合老年，青年，婦女，嬰兒，常服能增強體質。

要成分。含大瓦礫醇。其中包括卵磷脂，膽固醇等。

膠性每瓶 450CC 克三元八毛五仙。西名爲 Benetton's。

各埠均有銷售，中西商店頗為普遍，如買不到，函購付單即行代理。

▲跌打風濕藥膏。每打八元，每瓶八元。

經銷處：雲瑞 富利 廣濟堂 周岱英 寓內 周鳳麟 城埠 杏芳 福安樂

立刻寄

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者本號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司爲發展太平洋航務。特增設新船數艘。來往遠東航線。由雲開往還。船期如後。

一九六〇年八月廿四日奧所華輪船	十月廿四日埃巴利輪船
一九六一年三月十五日奧所華輪船	四月十日百基地輪船
七月八日謙馬利亞輪船	七月廿六日奧所華輪船
由海開來 九月十四日奧所華輪船	十一月廿日百基地輪船
一九六一年四月七日朝山號輪船	六月廿日謙馬利亞輪船
七月八日奧所華輪船	

此外並得委權代理各公司車票機票 僑界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社
 林國良 啟
 陳周

Vladuer Drug Store
 Cor. Main & Georgia Sts.
 Phone MU 1-6436
 Vancouver, B. C.

壯陽及補身多種維他命丸
 (Multiple Vitamins) 每樽四元五角
 補血及壯陽丸 (Preston's, Nerve Food)
 此是著名藥丸每樽壹佰粒價銀壹元
 補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
 每樽壹元二角五分及貳元五角
 敬請小心配分 洗非林及爾相贈

蘇夾佐治街懷亞德藥房啓


 驗眼 兼校眼鏡 專家
 屋古律氏
 A. Gerard Hirschberg
 行醫逾三十年
 Tortie Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 MU41-8829

遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣 3

441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

加國
 泰興有限公司
 TAI HING COMPANY LTD.
 Phone MU4-1028
 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
 新貨
 抵步
 紅芽芋仔
 揀手沙葛
 桂林馬蹄
 泮塘蓮藕
 新中大蝦肉
 美國蝦肉
 冰霜鰻魚

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號銀街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
火燭汽車意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.,
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850

粗·細·炸麵 中西
麵館合辦

全蛋干麵

淨干麵

零沽發行 歡迎索辦

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙料公司謹啟

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
 101 E. PENDER ST.
 Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5808

位居適中	房間空氣
床褥潔淨	暖氣熱水
時常充足	各界僑胞
來往住宿	長住暫居
携隨行李	上落週公
飛機船紙	車票
服務代辦	如蒙垂詢
竭誠歡迎	

司理 **關邦健** 謹啓

本社 在 **華區**

◎女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
電話MT-2-1078

少林英雄方丈玉是我著

CHINESE HERBS
111 LORN ST.,
PERRY ROOMS, RM. 110
KAMLOOF'S R. C.

全身病症	婦科病多	生精補血	婦欲生育	男婦兒童	脫雞服	病症太多
內外全科	男症不少	陽痿肌強	當補氣血	無論何症	未可盡錄	包能轉黑

謝鑑運客

云高 記興源利金 加拿大
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B C
 PHONE - MA. 9743
 二八八
 雙托
 花仙水芳清金
 MU. 5-9743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

日出利便	房舍通爽
床褥清潔	暖氣熱水
日夜供應	招呼週到
窗光光顯	格外歡迎

司理 嘉法明 啓
朱旺旺

喜所大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C. 1
電話 MU.3-9552

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 F. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

「人造絲」
短袖開腔
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
 Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
專售名廠新舊客車貨車
 VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
 HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
 FARGO & COMMER TRUCKS

H. "Harry" Tuey
 TR 6-9211
 住宅電話
 FR 6-6289



華人經紀
 接洽

服務妥當
 價格相宜

開望 崔

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU, 3-3032 Vancouver, B. C.

△ **新到**

頂大蠔鼓
 揀淨髮菜
 中大蘇鮑
 大豬婆參
 淨坭草菇
 九龍吊片尤
 高麗參精

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1 1813

★幸運公司出品
每張四元

風流天子——
新馬仔
崔妙芝
合唱

六月初三寶誕香——芳艷芬主唱

寶蝶冤——芳艷芬主唱

專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳真機

溫高
司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

新到

雙托
大沙田柚
紅芽芋仔
檳榔芋仔
大肉生薑
水仙花頭

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED

CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

**MODERNIZE
TAILORS**
I. W. PENDER and CARRALL

趨時裁縫店

布色最多
工作最好
請來一看

款式最
價錢最



司理黃公禮

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓
貴客光顧 無任歡迎
地方清潔 招呼真誠
上等廚師 烹調巧精
大筵小酌 隨時應命
竹林餐館 服務著名

雲埠增羣益書店

萬病回春上下三元五。陳存仁手冊七元五。家庭醫藥問七元六毛。休息與節。五毛。蘇發珠詩文集六毛。體發翁詩集六毛。英語日用會話九毛。英語一月。八毛五。基本英文法上下二元四。秋。八毛五。商業歷代尺牘七毛五。萬病不求人三元五。初中代數一元。算術六毛。白話命學淺說七毛。算術六毛。鬼谷算術八毛。小提手演算法七毛。鬼谷吹口琴七毛五。美術字體化法五毛。男人体畫法一元。動物繪圖畫法一元。女人体畫法一元。壽總統與華僑一元。亂世風情一元。花露珠之戀七毛。野風姑娘四毛。山流夢雨四毛。金門七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。

電話 MU 四六六三七

J. O. YICK
134 B. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

▲香港新聞▼

港人愈來愈污糟

香港訊：違反公衞生條例。致遭當局控訴之市民。一年比一年多。最近數字如一矮仔上樓梯。步步高陞。去年內被控訴之犯者。計有九千三百九十五人。但比較前年度約增百分之五十。查前年僅爲六千案之譜。據調查過去五年間。官方公佈此種犯者之數字如下：一八九五至五十六年度。計有四千七百七十八人。一八九六至五十七年度。計有五千三百一十三人。一九五七至五十八年度。計有五千五百四十九人。一九五八至五十九年度。計有六千零九十九人。一九五九至六〇年度。計有九千三百九十五人。上述數字乃根據港九及新界三地總判署每年審判案件之統計數字。違反公衞生條例者計有：(一)拋擲垃圾或任由垃圾在公共場所堆集。(二)堆集垃圾逾二十四小時及垃圾桶未保持清潔。(三)運送垃圾時。貯藏器未經適當掩蓋。(四)在公共地方堆集垃圾及瓦礫等物。妨礙清掃工作。(五)挑拾垃圾。(六)拋擲糞便。(七)無標桶桶設備。(八)在海灘拋擲廢物。關於處理唾涎便溺失宜。計有：(一)在公共地方吐痰。(二)在公共地方大小便。(三)允許十歲以下小童在街上大小便。(四)在午夜至清晨六時以外時間運送糞便。(五)僱傭非屬於市政事務署人員運送糞便。(六)在街上揮涕或吐由狗糞在街上大便。(七)將人體排泄物。貯存於糞船以外之處所。其他尚有三種違例行為：(一)拋擲死狗或死貓。(二)將狗。馬或其他帶至海灘。(三)在午夜至清晨九時以外時間運送作餵豬用之飲食剩料。

欲折隔牆花

乳部雖強烏容亂摸
街頭咁咁胆敢行兇

香港訊：有個心理變態的男子。向一少婦突施強暴。把她的乳頭抓傷。昨天被拉上九龍法庭審訊。被告名雷耀耀。廿五歲。無職業。住黃大仙牛座五樓四二五號。來港六年。台山人。被控九月一日在牛座四二六號非禮女子鄺月巧。他直認控罪。據控方指出案情稱：被告與原告是鄰居。原告爲一已婚婦人。今年廿五歲。八月廿八日被告見到她全在門口。遂行近她身旁。好似很有禮貌地說：「小姐你奶乳房強壯。可否給我摸一摸？」當時她以被告如此無禮。乃罵他卑鄙。旋即關上房門。將事情告知母親。及九月一日。她由外返家。被告中街跟她到門口。忽然在後邊捉住她的手。她極力掙扎。被抓傷右手。隨而撫摸原告乳房。因用力過度。把她的乳房抓傷。留有瘀痕。因用力過度。把她的乳房抓傷。留有瘀痕。她大叫起來。被告發足逃去。事後她往警署報案。警方即將被告拘捕。但發覺他神經有點不正常云。法官乃命將之先行押候再審。以便把他送往專家檢驗。

★雲埠分館處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增益書局。
 片打東街二六九號鴻慶商店。高街四三三號長春公司。應路中和街。
 ★城埠分館處：牛街五四四號萬育堂皇家街一六二〇號涵生源★點開頓益華公司。
 ★卡加利建生街★溫尼辟華興★沙市加士二〇街三三三號紐約雜貨店。
 總批發處及門市部：堅利有限公司
 THE KINLEY TRADING CO. LTD. 2389 Main St. Vancouver, B. C. TR. 23810
 C.O.D. 均有目録敬奉

主治疲癆乏力。神經衰弱。飲食不良。多發夜夢。工作不敏。病後體虛。頭暈
 心燥。寒氣抵抗不力。婦人產後血弱。★功能：補身強足。補氣壯血健胃。十
 瓶壹白粒五元五角。細瓶六粒三粒七毛五。★為優待顧客起見。由十月廿廿
 日起至十一月卅日止。凡顧客向分館處購買大瓶者給回車費銀六毛。細瓶給回
 三毛。★雲埠分館處：中國公司。華益書局。美麗都。長春公司。中和行。
 人民書店。★城埠分館處：黃育堂。★點開頓益華公司。★卡加利建生公司。
 歡迎各地同胞訂購
 製造者：哥倫比亞藥廠。總批發處堅利有限公司
 THE KINLEY TRADING CO. LTD. 2389 Main St. VANCOUVER, B. C. PHONE

介紹他參丸
 空前創舉
 市上無雙
 VITA-ESSENS

特効新出品

大量運到：
 雙托水仙花頭 廉價批發
 堅利行再辦到三四五蛇酒
 祛風去濕 壯腰活絡
 是正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，正廣州馮丁性跌打酒
 主治各種皮膚濕毒爛手 腳。大盅貳元。頂大三元七毛五。細盅壹元
 治瘰二切傷風頭痛喉龍
 奇氏神山油
 奇氏止痒膏


庚利公
 EY TRADING LTD
 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. MU 4-7931

天津
 中央製藥廠出品：
 佳音報導！
 人參精 · 人參精丸
 鹿茸精 · 鹿茸精丸

雲坤國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: G.M.U. 2-2244

美國古和富的

味本 調味第一，
風行廿餘年，
用戶日增，價錢越平；
臨厨治饌，誰能捨此？
新到錦鏤蓋，價廉破天荒！
又到漳州水仙花頭登市

加局

社書青羣

K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4 B. C.
Phone: MU 4-7959

人造太陽與衛星 林敏如四毛五
男女天理圖解 陸奎生 七毛五
日用文歷尺讀 譚正璧 八毛五
蘇東坡詩詞選注 陳運冬四毛五
英漢對照簡便 趙景深註一元五
攝影中濾色鏡的應用 六毛五
最新廣告術 倪南山 四毛五
昇新寫生技法 蔡鶴洲 五毛
說話、演講和朗誦 林慧 五毛

鐵笛銀劍全七冊金華筆二元四角五
驚燕劍全十三冊方鑰匙一元三五
劍底神功全十三冊玲瓏著二元六
金腰帶全集 倪匡著 三毛五

武林第一劍

樂理入門 冊王靜音一
應用數學 陸姚天二元五角
隨園詩話 下湘村一元
怎樣練習籃球 四毛五
怎樣練習籃球 四毛五
融合的傳說 歐文著四毛五
寶島 顧鈞正譯一元二角
粵音韻學 黃鶴凌一元九角
寫作技術初步 覃正九角
教育技術的方法 四毛五
攝多難錄 陳述
青年男女社交常識 三毛五
漢魏六朝民歌選譯 三毛五
冰箱 馬元鐵編五毛

高舉新作品
全七厚冊
售五元九五

鐘銳園

JON
P.
ARM

如蒙光顧 特別計平
所有寄費 買者自理

大肉蒜子
香芹

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八一

HUGHIE
BOX 346
RONG, B. C.

賄市黨埠

本園現有
靚菜出市
高脚名菜
矮脚龍牙白
矮脚白菜
矮脚白菜

三花大旅店
 Lotus HOTEL
 1000 BOTT ST. VANCOUVER
 電話 MU1-9541 專起

雪大拿加
旅人華一唯

招待僑眷轉送各埠

附設服務部

老匯店

Broadway



COLUMBIA

4, B.C. 101 E. HASTINGS

電話 MU1-3

二日每租房

百

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH

加拿大寶隆銀行

本行營業 各種設備
貯蓄匯兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎

西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康

行址細街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中
4 號專員 J. F. Smith
4 Dea. Young Rd. Central,
HONG KONG

ay
TEL

5

lux Theatre
完戲斯樂

即日放映
著名銀幕
電影好戲

度由十二吋至廿八吋 有耳無耳兩
總代理黃昭立啓

華埠 和鐵行
Ming Wo Hardware
23 PENDER ST.
Vancouver 4, B. C.

鍋鐵鍋具加推其

雲高
明
 ure Co
 EAST
 電話 MU5-8735

陳宜談余隨時二君。
收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月

◎ 雲埠達權

洪啓者。本社於昨九
關於社員徵收月費事
本社銷費浩繁。經公
足全年六元在案。希

新發明
奇鼎
敬啓者一因原料各項
七月一號起照
大號每罇一
二號每罇九
三號每罇四
總批發

麥者士的戲院

Majestic Theatre

20 West Hastings St.,

名座位址

華玲銀座院

表友瓏幕位址

欣光清巨舒堂

迎顧亮型適皇

每日上午十一時至午夜

放映喜市定區首大映

PETER'S TV SERVICE

城多利達 (司徒學生)

725 Queens Ave., Phone EV



專修各廠電視機
收音機、留聲機
等。工作妥當。
價格相宜。
僑胞光顧。
無任歡迎。

修理行

近便宜人 房舍清潔 極合衛生
 沐海被單 各種新淨 水喉冷熱
 四季如常 租房久暫 額外減平
 僑胞光顧 特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. MO-1903

Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧朝鑾
 黃國連

本社書記陳文彬君接
社長周玉生
書記陳文彬
一日

徵收月費啟事

茲召開今年首次大會。
會以生活指數日高。
以社員月費一律照章收
發男女社員。體念時艱

五洲大藥房

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 38935 地址一〇三東片打街

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 38935 地址一〇三東片打街